



UNIUNEA EUROPEANĂ



Fondul Social European  
POSDRU 2007-2013



Instrumente Structurale  
2007-2013



MINISTERUL  
EDUCAȚIEI ȘI  
CERCETĂRII  
ȘTIINȚIFICE

OIPOSDRU



ACADEMIA ROMÂNĂ

# „The relationships between Papacy and Southern Italy in 800-1000”

**Supervisor:**

**Prof. dr. Viorel PANAITE**

**PhD student:  
Sorin Dan DAMIAN**

*This paper was done as part of the “Romanian culture and European cultural patterns: research, timing, durability” project, cofinanced by the European Union and the Government of Romania from the European Social Fund through the Sectorial Operational Programme Human Resources Development 2007-2013, under the contract number SOP HRD/159/1.5/S/136077.*

Bucharest, 2015

## **TABLE OF CONTENTS**

<b>INTRODUCTION</b>	<b>3</b>
<b>1. THE LETTERS OF THE POPES AND VARIOUS TOPICS DEALT WITH BETWEEN 800-1000</b>	<b>5</b>
1.1. Letters of Pope John VIII (872-882)	5
1.2. Letter of Pope Stephen VII (896-897)	9
1.3. Letter of Pope Marinus II (942-946)	12
1.4. Letter of Pope Agapet II (946-955)	18
1.5. Letter of Pope John XII (955-964)	20
<b>2. PAPACY AND ETHNIC IDENTITIES FROM SOUTHERN ITALY</b>	<b>23</b>
2.1. Papacy	24
2.2. The Lombards	27
2.3. The Muslims	29
2.4. The Byzantines	37
<b>CONCLUSIONS</b>	<b>40</b>
<b>ANNEXS</b>	<b>41</b>
1.1. Rulers of Benevento	41
1.2. Rulers of Salerno	41
1.3. Bishops of Benevento	42
1.4. Bishops of Salerno	42
<b>BIBLIOGRAPHY</b>	<b>43</b>

## SUMMARY

The Romanian space knows a reduced literature in regards to Italian medieval history, and almost a total lack in regards to medieval southern Italian history, especially the one from the ninth and tenth centuries, especially the existence of different kind of populations (Lombards, Byzantines, Arabs) and religions (Christianity, Islam) in the southern Italian peninsula. The most important historical paper published in Romania with regards to this part of history, and referring to this period of time, was the chronicle of Paul the Deacon, entitled "Historia langobardorum", which means "The History of the Lombards".

From the vast history of the Lombard nation and this nation's relations with various entities, whether religious or political-administrative, I have decided that for the present study to choose an unusual topic, and almost not at all researched in the Romanian historical scholarship, namely the relations between the Roman papacy and the other different entities from southern Italy, limiting myself to several main topics. Thus, I have decided that my research topic will be entitled: "The Relationships between papacy and Southern Italy in 800-1000".

For doing this kind of research, first I have made a research in the Latin papal registers of the popes who ruled the Roman Church between 800-1000 and I have selected those letters which dealt with any of the topics regarding the relations between the popes and southern Italy.

Thus, in the period of time between 800-1000, the Roman Church was led by nine popes who were also involved in various ways in the religious and political issues of the time. These popes were, as follows: John VIII (872-882), Stephen VII (896-897), Marinus II (942-946), Agapetus II (946-955), John XII (955-964), John XIII (965-972) and Benedict VII (974-983). Of these, I have selected some of the letters of popes: John VIII (872-882), Stephen VII (896-897), Marinus II (942-946), Agapetus II (946-955) and John XII (955-964).

The letters which were selected for translation and research, were as follows:

a) Pope John VIII (872-882):

- „Ad clerum salernitanum (anno 875) ;
- „Ad Guaiferium principem Salernitanum (anno 876) ;
- „Ad Guaiferium principem Salernitanum (anno 876) (a different letter);
- „Ad Guaiferium principem Salernitanum (anno 877) ;

b) Pope Stephen VII (896-897):

- „Bulla pro Monasterio S. Vincentii Vulturnensis (anno 930) ;

c) Pope Marinus II (942-946):

- „Privilegium pro Ecclesia Beneventana (anno 943) ;
- „Bulla pro Monasterio S. Vincentii Vulturnensis (anno 944) ;

d) Pope Agapet II (946-955):

- „Epistola ad Atenulfum, principem Beneventanum (anno 946) ;
- e) Pope John XII (955-964):

- „Epistola ad Landulphum, Beneventanum episcopum (anno 956) ;

After I have completed the verification of the papal registers, and after I have selected the aforementioned letters, I have translated them from Latin into Romania. The final translation was accompanied by an appropriate commentary and by a presentation in regards to the historical period of time and specific actions.